

**T-168/02. sz. ügy**

**IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH  
kontra  
az Európai Közösségek Bizottsága**

„Megsemmisítés iránti kereset — Dokumentumokhoz való hozzáférés —  
1049/2001/EK rendelet — 4. cikk (5) bekezdés — Tagállamtól származó  
dokumentum közzétételének megtagadása ezen állam előzetes  
beleegyezése hiányában”

Az Elsőfokú Bíróság ítélete (kibővített ötödik tanács), 2004. november 30. . . . II - 4137

**Az ítélet összefoglalása**

- 1. Európai Közösségek — Intézmények — A dokumentumokhoz való nyilvános hozzáférés joga — 1049/2001 rendelet — A dokumentumokhoz való hozzáférés joga alóli kivételek — Harmadik személyektől és valamely tagállamtól származó dokumentumok — A hozzáférési kérelmek eltérő kezelése — A tagállam joga arra, hogy az intézménytől a dokumentum közzétételének megtagadását kérje — Az intézménynek a dokumentumok előzetes beleegyezés nélküli közzététele megtagadására vonatkozó kötelezettsége (1049/2001 európai parlamenti és tanácsi rendelet, 4. cikk, (4) és (5) bekezdés)*

2. *Intézmények jogi aktusai — Indokolás — Kötelezettség — Terjedelem — Tagállamtól származó dokumentumokhoz való hozzáférést megtagadó határozat az e tagállam által benyújtott, a közzététel megtagadására irányuló kérelem nyomán*  
(EK 253. cikk; 1049/2001 európai parlamenti és tanácsi rendelet, 4. cikk, (5) bekezdés)

1. Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001 rendelet 4. cikke (4) bekezdése arra kötelezi az intézményeket, hogy egyeztessenek a kért dokumentum harmadik személy szerzőjével annak megállapítása érdekében, hogy az említett 4. cikk (1) vagy (2) bekezdésében felsorolt valamely kivétel alkalmazható-e, kivéve ha egyértelmű, hogy a dokumentum közzétehető, vagy nem tehető közzé. Következésképpen az érintett harmadik személyekkel való egyeztetés főszabály szerint a harmadik személyektől származó dokumentumok esetén a rendelet 4. cikkének (1) és (2) bekezdésében felsorolt, a hozzáférés alóli kivételek alkalmazhatósága eldöntésének előfeltételét képezi.

Ezzel szemben, ugyanezen rendelet 4. cikkének (5) bekezdése értelmében, amely átveszi az Amszterdami Szerződés záróokmányához csatolt, a tagállamtól származó és valamely intézmény birtokában lévő dokumentumokról szóló 35. sz. nyilatkozatot, a tagállam jogosult arra, hogy az intézménytől kérje, hogy ezt a dokumentumot ne tegye közzé, az intézmény pedig köteles e tagállam előzetes beleegyezése nélkül annak közzétételétől tartózkodni. Következésképpen a tagállam által e rendelkezés

értelmében benyújtott kérelem az intézmény számára a kérdéses dokumentum közzétételének megtagadására irányuló utasítást jelenti.

(vö. 55., 57–58. pont)

2. A tagállamtól származó és valamely intézmény birtokában lévő dokumentumokhoz való hozzáférésnek az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001 rendelet 4. cikke (5) bekezdésével történő korlátozása nem érinti az intézménynek a dokumentumokhoz való nyilvános hozzáférés iránti kérelmet elutasító olyan határozata tekintetében fennálló, kielégítő jellegű indokolási kötelezettségét, amely esetében a tagállam a közzététel megtagadását kérte. Mindazonáltal nem az intézményt terheli azon indokoknak a magyarázata, amelyek alapján a tagállam a közzététel megtagadását kérte, amennyiben maga a tagállam sem köteles kérelmét indokolni.

(vö. 59., 72. pont)